

moral, må ikke hæmme overførsel af velfærdsmateriel i de i artikel 4 under punkt (a), (b) og (c) omhandlede tilfælde.

Artikel 4.

De i artikel 3 omhandlede lettelser skal anvendes på velfærdsmateriel, som:

- (a) indføres til en kontraherende stats territorium til levering til og brug på et fremmed skib i international søfart, som ligger i en havn i dette territorium,
- (b) ilandbringes fra et skib til levering til og brug på et fremmed skib i international søfart, som ligger i den samme havn eller en anden havn i det samme territorium,
- (c) ilandbringes fra et skib til genudførsel,
- (d) påtænkes repareret,
- (e) afventer anvendelse i overensstemmelse med punkt (a), (b) og (c) i denne artikel,
- (f) ilandbringes fra et skib til midlertidig brug i land af besætningen for et tidsrum, der ikke strækker sig udover skibets ophold i havn.

Kapitel III.

Lettelser for velfærdsmateriel til brug i velfærdsinstitutioner.

Artikel 5.

De i artikel 3 omhandlede lettelser skal med de mindst mulige kontrolforanstaltninger endvidere anvendes på velfærdsmateriel, som indføres midlertidigt for en periode af ikke over seks måneder til brug i velfærdsinstitutioner.

Kapitel IV.

Forskellige bestemmelser.

Artikel 6.

Bestemmelserne i denne Konvention indeholder de lettelser, der mindst skal indrømmes. De forhindrer ikke indrømmelse af sådanne yderligere lettelser, som kontraherende parter indrømmer eller måtte indrømme ved ensidige bestemmelser eller i medfør af to- eller flersidige aftaler.

Artikel 7.

Ved anvendelsen af denne Konvention kan territorier, der tilhører kontraherende

parter, som udgør en toldunion eller økonomisk union, anses for at udgøre et enkelt territorium.

Artikel 8.

Ethvert svigagtigt forhold, enhver urigtig angivelse eller handling, der har til følge, at en person eller en vare med urette nyder fordel af de ved denne Konvention hjemlede lettelser, vil i det land, hvor overtrædelsen er begået, kunne medføre, at den skyldige ifalder straf i henhold til det pågældende lands love og bestemmelser og blive pligtig at betale skyldige told- og afgiftsbeløb.

Artikel 9.

Tillægget til denne Konvention skal betragtes som en integrerende del af Konventionen.

Kapitel V.

Slutbestemmelser.

Artikel 10.

1. De kontraherende parter skal afholde møde, når det findes påkrævet for at tage stilling til denne Konventions gennemførelse og i særdeleshed til foranstaltninger for at sikre ensartethed i dens fortolkning og anvendelse.

2. Sådanne møder skal indkaldes af Rådets generalsekretær på begæring af enhver af de kontraherende parter. Medmindre de kontraherende parter bestemmer andet, skal møderne holdes i Rådets hovedsæde.

3. De kontraherende parter skal fastsætte forretningsordenen for deres møder. De kontraherende parters beslutninger skal træffes af et flertal på mindst to trediedele af de tilstedeværende kontraherende parter.

4. De kontraherende parter er ikke beslutningsdygtige, medmindre over halvdelen af dem er til stede.

Artikel 11.

1. Enhver tvist mellem kontraherende parter angående denne Konventions fortolkning eller anvendelse skal så vidt muligt afgøres ved forhandling mellem parterne.

2. Enhver tvist, som ikke bilægges ved forhandling, skal af de stridende kontraherende parter henvises til et af de kontraherende parter i overensstemmelse med artikel 10 i denne Konvention afholdt møde,